

# 室內 Interior

紋韻萬千 Glamorous Textures

ISSN 1027-6130



9 771027 613009

02

# 353

02 2023

NTD200/RMB68/USD15

www.interior-mj.com.tw

設計 王俊宏 葉佳隴 陳君哲 莊錫欽  
李中霖 楊岱融 陳相妤 林倩怡 楊東子 鄭忠 沈中怡  
觀點 郭宗翰／前程遠大 何以立／極簡·北歐 & 日本  
方信原／後疫情下時代行旅(下) 陳鴻文／埕 | 透天厝裡的現代三合院  
報導 石勢 | 花蓮石·新生與演繹 / 高陽益實業 × 朱志康空間規劃 + 棟隆企業 × 生活起物

## 設計見聞

### 前程遠大

撰文及圖片提供 | 郭宗翰

好一陣子，總是思考著，自己該實踐過往曾經浮現腦海的一些念想，於是我開始研究帆船，並有幸認識一位對帆船懷抱熱情與執著的專業教練(註1)。在經歷粗淺的學習研究後，得出結論：或許優異的帆船駕駛技巧並不純粹僅憑嗜好，它是生活方式、態度深入滲透個人內在的總和體現，理由是：想讓帆船流暢航行，自如駛達目的地的事前準備相當複雜且耗時，需要累積專業知識、經驗，並且耐心等待季節；在海上的航行時，舵手必須膽大心細，敏銳觀察水紋與風向，唯有精確且深入、勇敢且細膩，才能完全掌控帆船，讓它流暢地踏上旅途；正因這些挑戰，愈是了解它的全貌與魅力，愈是讓我鍾情。

或許在想了解帆船的趨動下，因學習新經驗連帶觸動過去的見聞，心中總是無名的浮現狄更斯(Charles John Huffam Dickens)的著作《遠大前程》(Great Expectations)，會說不明就理，是因為若要直觀聯想一艘帆船航行在大海中，畫面理應浮現的是梅爾維爾(Herman Melville)的《白鯨記》(The Whale)才是；再想想後，或許正是因為書名聯想，讓我直覺感受到「遠大前程」四個字，契合了帆船駛向藍色大海，那無畏前進之姿，以及眼前所見一望無際的感受吧！

讀到這裡，你們可能覺得我的篇名寫錯了。當然不是！如前文所提，「遠大前程」一詞給我一望無際的層次、高度感受，絕非「前程遠大」一詞的格局所能展現的；你可以試著細想看看，就如同狄更斯在《遠大前程》一書中，揭示了愛、忠誠與良心遠比財富或社會地位重要那般，他意欲探討環境對一個人思想產生的深刻影響，不同環境能造就不同的人、形塑不同的價值觀；或許在19世紀的環境背景下，狄更斯在書中所述的思想及觀念是被大眾倡導、認同的，但身處於21世紀的我們也因風氣影響，大眾似乎更在意個人前程是否遠大，就如同我刻意將篇名的字詞顛倒一般，現今的我們，普遍認為財富和社會地位遠比愛、忠誠與良心更加重要，這或許才是當今世代的主要價值觀，也隱隱印證了狄更斯在19世紀所提出的哲學叩問：環境對個人思想的影響。

如上所述，相同的四個字，僅因排序差異，所呈現的高度格局截然不同，「遠大前程」或「前程遠大」對我們而言，就因次序前後的選擇而產生迥然不同的結果，但對於19世紀的狄更斯來說，他在寫作時想傳達的理念，又會是怎麼天南地北的差別呢？

註1：在某個風和日麗的下午，我和教練在船邊閒聊著，他悠悠曠曠的說到，在現今的帆船界裡有著一個現象，就是「不懂的教不會的」。他直白的一句話，卻道盡了各個專業領域裡的亂象，仔細想想，原來不只陸地上有這個問題，海面上也有！再想想，我笑了……



郭宗翰  
2002- 迄今  
石坊空間設計研究  
設計總監  
2005-2011  
實踐大學 設計學院講師  
2000-2002  
香港商標氏設計 設計師  
1999-2000  
英國北倫敦大學  
建築設計系 碩士  
1995-1999  
英國倫敦藝術大學  
空間設計系 學士  
英國倫敦市政府大學  
藝術設計 國家檢定